

AQUACLEAN POOL CLEANING KIT OWNER'S MANUAL

WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

WARNING: To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product.

WARNING: Only adults should assemble and disassemble this product.

WARNING: Do not use the filter pump/sand filter while the pool is occupied.

WARNING: Ensure the filter pump/sand filter is unplugged before any maintenance begins or severe risk of injury or death exists.

NOTE: Remove the product from the pool before placing a cover over the pool.

NOTE: Please examine and verify all components are present before use. Notify Bestway at the customer service address listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Specification

Filter Pump/Sand Filter Compatibility:	2,006 L/h (530 gal./h) flow rate and above
Pool Compatibility:	For use with all above ground pools

NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

IMPORTANT: Place the vacuum into the water and fill the vacuum hose with water in order to remove all the air. Follow the 3 steps in step 5; use the vacuum only when the hose is full of water.

NOTE: We supply Hose Adapter, use it for your pool. (See Step 6a1) If there are two outlet valves on your pool, please block one of them. (See Step 6a2)

Pool Vacuum Operation

1. Use the provided owner's manual to set up the filter pump/sand filter. Turn on the filter pump/sand filter to activate the pool vacuum.

NOTE: If the filter pump/sand filter is running dry, no water flowing into the filter pump/sand filter, please unplug the pump, open the Air Release Valve to bleed the air from the filter pump/sand filter. When water starts to flow out, close the Air Release Valve, restart the pump.

2. When finished, unplug the filter pump/sand filter and remove any debris from the debris bag and filter cartridge. (See Step 8)

NOTE: Never use your pool vacuum without the debris bag; failure to do so may clog your filter pump/sand filter. Make sure to empty the debris bag regularly to ensure the maximum suction possible.

Storage

1. Disassemble the product.
2. Clean and dry all the parts thoroughly.
3. Store in a warm dry place.

KIT DE NETTOYAGE DE PISCINE AQUACLEAN MANUEL DE L'UTILISATEUR

ATTENTION

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LISEZ ET RESPECTEZ CES INSTRUCTIONS.

ATTENTION : Pour réduire les risques de lésions, vous ne devez pas permettre à des enfants d'utiliser ce produit.

ATTENTION : Seuls des adultes peuvent monter et démonter ce produit.

ATTENTION : N'utilisez pas la pompe de filtration/le filtre à sable quand la piscine est occupée.

ATTENTION : Vérifiez que la pompe de filtration/le filtre à sable est débranché avant de commencer l'entretien car il existe un risque de blessure grave voire mortelle.

REMARQUE : Enlevez le produit de la piscine avant de placer une bâche de couverture sur la piscine.

REMARQUE : Contrôlez SVP que tous les composants sont présents avant l'utilisation. Informez Bestway à l'adresse du service clientèle répertoriée dans ce manuel en cas de dommage ou pièces manquantes au moment de l'achat.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Caractéristiques

Compatibilité de la pompe de filtration/du filtre à sable :	Débit ≥ 2006 l/h (530 gal./h)
Compatibilité de la piscine :	Utilisez-le avec toutes les piscines hors sol

REMARQUE : Les dessins servent uniquement à illustrer le produit. Ils ne correspondent pas nécessairement au produit réel et ne sont pas à l'échelle réelle.

IMPORTANT : Placez l'aspirateur dans l'eau et remplissez le tuyau de l'aspirateur avec de l'eau afin de purger tout l'air. Suivez les 3 étapes du schéma 5 ; n'utilisez l'aspirateur que quand le tuyau est plein d'eau.

REMARQUE : nous fournissons un adaptateur de tuyau, utilisez-le pour votre piscine. (Voir étape n° 6a1)

Si votre piscine présente deux vannes de sortie, veuillez bloquer l'une d'elles. (Voir étape n° 6a2)

Fonctionnement de l'aspirateur de piscine

1. Utilisez la notice d'instructions fournies avec pour installer la pompe de filtration/le filtre à sable. Allumez la pompe de filtration/le filtre à sable pour mettre en marche le vide de la piscine.

REMARQUE : si la pompe de filtration/le filtre à sable fonctionne à vide et que l'eau ne s'écoule pas dans la pompe de filtration/le filtre à sable, débranchez la pompe, ouvrez la soupape d'évacuation d'air pour purger l'air de la pompe de filtration/du filtre à sable. Quand l'eau commence à sortir, fermez la soupape d'évacuation d'air, redémarrez la pompe.

2. Quand l'opération est terminée, débranchez la pompe de filtration/le filtre à sable et enlevez les débris du sac de débris et de la cartouche du filtre. (voir étape n° 8)

REMARQUE : N'utilisez jamais votre vide de la piscine sans le sac de débris car cela pourrait obstruer votre pompe de filtration/filtre à sable. Videz régulièrement le sacnet à déchets pour assurer la plus grande aspiration possible.

Stockage

1. Démontez le produit.
2. Nettoyez et séchez soigneusement toutes les pièces.
3. Rangez-le dans un lieu chaud et sec.

POOL-REINIGUNGSSET AQUACLEAN BENUTZERHANDBUCH

ACHTUNG

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BIETE LESEN UND BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.

ACHTUNG: Untersagen Sie Kindern die Benutzung dieses Produkts, um die Gefahr von Unfällen zu vermeiden.

ACHTUNG: Nur Erwachsene sollten dieses Produkt zusammen- und abbauen.

ACHTUNG: Verwenden Sie die Filterpumpe / den Sandfilter nicht, während der Pool benutzt wird.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Filterpumpe / der Sandfilter von der Energieversorgung getrennt ist, bevor Sie mit Wartungsarbeiten jeglicher Art beginnen, da ansonsten das Risiko schwerer Verletzungen bis hin zum Tod besteht.

HINWEIS: Bitte entfernen Sie das Produkt aus dem Pool, bevor Sie die Pool-Abdeckung anbringen.

HINWEIS: Bitte prüfen Sie alle Komponenten vor der Benutzung. Bitte wenden Sie sich an den Bestway-Kundendienst unter der im Handbuch angegebene Adresse , falls beim Kauf Teile fehlen oder beschädigt sind.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Technische Daten

Compatibilität Filterpumpe / Sandfilter:	Durchflussrate 2.006 l/h (530 gal./h) oder höher
Compatibilität Pool:	Zur Verwendung mit allen Aufstellpools

HINWEIS: Zeichnungen nur zu Illustrationszwecken. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich, maßstabgetreu.

WICHTIG: Platzieren Sie den Sauger im Wasser und füllen Sie den Absaugschlauch mit Wasser, um jegliche Luft zu entfernen. Befolgen Sie die 3 Schritte in Abbildung 5; benutzen Sie den Vakuumsauger nur, wenn der Schlauch vollständig mit Wasser gefüllt ist.

BITTE BEACHTEN: Geliefert wird ein Schlauchadapter zur Verwendung mit Ihrem Pool. (Siehe Schritt 6a1)

Sollte Ihr Pool über zwei Ablassventile verfügen, verschließen Sie bitte eines der beiden. (Siehe Schritt 6a2)

Betrieb des Poolablassers

1. Befolgen Sie die Anweisungen im mitgelieferten Benutzerhandbuch, um die Filterpumpe / den Sandfilter einzurichten. Schalten Sie die Filterpumpe / den Sandfilter ein, um den Poolsauger zu aktivieren.

BITTE BEACHTEN: Falls Ihre Filterpumpe/Sandfilteranlage trockenläuft und kein Wasser in die Filterpumpe/Sandfilteranlage gelangt, trennen Sie diese bitte von der Stromversorgung und öffnen das Entlüftungsventil, damit die Luft aus der Filterpumpe/Sandfilteranlage entweicht. Sobald Wasser auszufließen beginnt, schließen Sie das Entlüftungsventil und starten die Pumpe neu.

2. Stecken Sie anschließend die Filterpumpe / den Sandfilter aus und entfernen Sie jeglichen Schmutz aus dem Schmutzbeutel und der Filterkartusche. (Siehe Schritt 8)

HINWEIS: Benutzen Sie den Poolsauger niemals ohne den Schmutzbeutel, da dies Ihre Filterpumpe / Ihren Sandfilter verstopfen kann. Zur Gewährleistung der höchst möglichen Saugleistung sorgen Sie bitte dafür, dass der Filterbeutel regelmäßig geleert wird.

Lagerung

1. Zerlegen Sie das Produkt.
2. Reinigen und trocknen Sie alle Bauteile sorgfältig.
3. An einem warmen und trockenen Ort lagern.

KIT DI PULIZIA DELLA PISCINA AQUACLEAN MANUALE D'USO

AVVERTENZA

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI. LEGGERE ATTENTAMENTE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, non consentire ai bambini di utilizzare questo prodotto.

AVVERTENZA: Il prodotto deve essere montato e smontato da persone adulte.
AVVERTENZA: Non utilizzare la pompa del filtro o il filtro a sabbia quando la piscina è occupata.

AVVERTENZA: Per evitare il rischio di subire lesioni anche fatali, accertarsi che la pompa del filtro o il filtro a sabbia sia scollegato prima di avviare le operazioni di manutenzione.

NOTA: Rimuovere il prodotto dalla piscina prima di posizionare il telo di copertura.

NOTA: Verificare la presenza di tutti i componenti prima dell'utilizzo. Contattare Bestway all'indirizzo del servizio clienti riportato nel presente manuale per comunicare la mancanza di componenti o la presenza di parti danneggiate al momento dell'acquisto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Specifica

Compatibilità della pompa del filtro o del filtro a sabbia:	portata da 2.006 l/h in poi
Compatibilità con la piscina:	Ideale per tutte le piscine fuori terra

NOTA: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non corrispondere a quelle del prodotto. Inoltre, non sono raffigurate in scala.

IMPORTANTE: Collocare l'aspiratore nell'acqua e riempire d'acqua il tubo dell'aspiratore per rimuovere tutta l'aria. Seguire i 3 passi indicati nella Figura 5; utilizzare l'aspiratore solo quando il tubo è pieno d'acqua.

NOTA: L'adattatore per il tubo flessibile è fornito da noi, utilizzato per la tua piscina. (Vedi passaggio 6a1)
Nel caso in cui la piscina sia dotata di due valvole di uscita, sarà necessario bloccarne una. (Vedi passaggio 6a2)

Funzionamento Dell'aspiratore

1. Per preparare la pompa del filtro o il filtro a sabbia, seguire le istruzioni riportate nel manuale per l'utente. Accendere la pompa del filtro o il filtro a sabbia per attivare l'aspiratore per piscine.

NOTA: nel caso in cui la pompa di filtraggio / filtro a sabbia si stia asciugando, e l'acqua nella pompa di filtraggio / filtro a sabbia non scorra, scollegare la pompa e aprire la valvola di rilascio per rimuovere l'aria dalla pompa di filtraggio / filtro a sabbia. Quando l'acqua inizia a fuoriuscire, chiudere la valvola di rilascio dell'aria e riavviare la pompa.

2. Al termine, scollegare la pompa del filtro o il filtro a sabbia e rimuovere i detriti dalla sacca e dalla cartuccia del filtro (v. Passo 8)

NOTA: Non utilizzare mai l'aspiratore per piscine senza la sacca per i detriti, altrimenti la pompa del filtro o il filtro a sabbia potrebbe ostruirsi. Svuotare regolarmente il sacchetto di raccolta per migliorare l'efficacia dell'aspirazione.

Conservazione

1. Smontare il prodotto.
2. Pulire e asciugare completamente tutti i componenti.
3. Riporre in un luogo caldo e asciutto.

AQUACLEAN ZWEMBADREINIGINGSKIT HANDLEIDING

WAARSCHUWING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES. LEES ALLE INSTRUCTIES EN VOLG ZE OP.

WAARSCHUWING: Beprek het gevaar voor verwondingen en sta niet toe dat kinderen dit product gebruiken.

WAARSCHUWING: Alleen volwassenen mogen dit product assembleren en deassembleren.

WAARSCHUWING: Gebruik de filterpomp/zandfilter niet terwijl er iemand in het zwembad aanwezig is.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de stekker van de filterpomp/zandfilter uitgetrokken is voor u met het onderhoud begint, anders bestaat er ernstig gevaar voor verwonding of overlijden.

OPM: Verwijder het product uit het zwembad voordat u een afdekzeil over het zwembad aanbrengt.

OPM: Controleer voor gebruik of alle onderdelen aanwezig zijn. Meld beschadigingen of missende onderdelen bij aankoop aan de klantenservice van Bestways (de gegevens staan in deze handleiding).

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Specificaties

Compatibiliteit filterpomp/zandfilter:	2.006 l/h (530 gal./h) debiet en hoger
Compatibiliteit zwembad:	Voor gebruik met alle bovengrondse zwembaden

OPM: Tekeningen louter voor illustratieve doeleinden. Weerspiegelt mogelijk niet het actuele product. schaal.

BELANGRIJK: Plaats de stofzuiger in het water en vul de slang met waterom alle lucht te verwijderen. Volg de 3 stappen in diagram 5; gebruik de stofzuiger alleen wanneer de slang gevuld is met water.

OPMERKING: We leveren een slangadapter die u kunt gebruiken voor uw zwembad. (Zie stap 6a1)

Als er twee uitlaatkleppen aan uw zwembad zijn, blokkeer dan één ervan. (Zie stap 6a2)

De Zwembadzuiger Gebruiken

1. Gebruik de meegeleverde handleiding van de fabrikant om de filterpomp/zandfilter in te stellen. Zet de filterpomp/zandfilter aan om de zwembadstofzuiger te activeren.

OPMERKING: Als de filterpomp/zandfilter droogloopt en er geen water in de filterpomp/zandfilter stroomt, open dan het ontluichtingsventiel om de lucht uit de filterpomp/zandfilter te verwijderen. Sluit het ontluichtingsventiel en start de pomp weer wanneer er water naar buiten begint te lopen

2. Wanneer u klaar bent, trek de stekker van de filterpomp/zandfilter uit en verwijder eventueel vuil uit de vuilzak en het filterpatroon. (Zie stap 8)

OPM: Gebruik uw zwembadstofzuiger nooit zonder de vuilzak; indien u dit doet kan uw filterpomp/zandfilter geblokkeerd raken. Zorg ervoor dat u de vuilzak, voor een zo groot mogelijke zuigkracht, regelmatig leegt.

Opslag

1. Haal het product uit elkaar.
2. Maak alle delen goed schoon en droog.
3. Bewaar op een warme en droge plaats.

KIT DE LIMPIEZA DE PISCINAS AQUACLEAN MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LEA Y RESPETE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de heridas, no permita que los niños usen este producto.

ADVERTENCIA: El montaje y desmontaje de este producto debe ser realizado únicamente por adultos.

ADVERTENCIA: No utilice la bomba de filtrado/ el filtro de arena mientras la piscina esté en uso.

ADVERTENCIA: Debe asegurarse de que la bomba de filtrado/ el filtro de arena esté desconectado antes de comenzar el mantenimiento o existirá un riesgo de lesiones graves o incluso la muerte.

NOTA: Quite el producto de la piscina antes de colocar la cubierta para la piscina.

NOTA: Por favor, examine y compruebe todos los componentes del uso.

Notifique al servicio al cliente de Bestway en la dirección indicada en este manual cualquier pieza que falte o esté dañada en el momento de la compra.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

Características

Compatibilidad con bombas de filtrado/ filtros de arena:	caudal igual o superior a 2.006 l/h (530 gal./h)
Compatibilidad con piscinas:	Para uso en todo tipo de piscinas sobre el nivel del suelo

NOTA: Los diseños se han realizado solo como ilustración. Pueden no reflejar el producto real. No realizados a escala.

IMPORTANTE: Introduzca el aspirador en el agua y llene la manguera de aspiración con agua para eliminar todo el aire. Siga los 3 pasos en el diagrama 5; Use el aspirador solo cuando la manguera esté llena de agua.

NOTA: Proporcionamos adaptador de manguera, úselo para su piscina (ver paso 6a1) Si hay dos válvulas de salida en su piscina, por favor bloquee una de ellas. (Ver paso 6a2)

Funcionamiento Del Dispositivo De Limpieza Por Vacío De La Piscina

1. Use el manual de uso incluido para ajustar la bomba de filtrado/ el filtro de arena. Apague la bomba de filtrado/ el filtro de arena para accionar el aspirador de piscina.

NOTA: Si la bomba de filtrado / filtro de arena funciona en seco, no fluyendo agua hacia la bomba de filtrado / filtro de arena, desenchufe la bomba, abra la válvula de liberación de aire para purgar el aire de la bomba de filtro / filtro de arena. Cuando el agua comience a salir, cierre la válvula de liberación de aire, reinicie la bomba.

2. Al terminar, desconecte la bomba de filtrado/ el filtro de arena y retire cualquier suciedad de la bolsa de recogida de residuos y del cartucho de filtro. (Véase el paso 8)

NOTA: Nunca utilice el aspirador de piscina sin la bolsa de recogida de residuos; en caso de hacerlo, corre el riesgo de obstruir la bomba de filtrado/ el filtro de arena. Asegúrese de vaciar la bolsa de desechos de manera regular para asegurar la máxima succión.

Almacenamiento

1. Desmonte el producto.
2. Limpie y seque todas las partes a fondo.
3. Guárdelo en un lugar fresco y seco.

AQUACLEAN POOLRENSESET

BRUGERMANUAL

ADVARSEL

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER. LÆS OG FØLG ALLE ANVISNINGER.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade må børn ikke tillades adgang til dette produkt.

ADVARSEL: Kun voksne bør samle og adskille dette produkt.

ADVARSEL: Anvend ikke filterpumpen/sandfilteret, mens svømmebassinet er optaget.

ADVARSEL: Sørg for, at filterpumpen/sandfilteret er frakoblet, før der foretages nogen vedligeholdelse, da der ellers er risiko for personskade eller død.

BEMÆRK: Fjern dette produkt fra svømmebassinet, før presenningen lægges på.

BEMÆRK: Sørg venligst for, at alle komponenter er til stede, før brug påbegyndes. Giv besked til Bestway via kundeservice-adressen, som findes i denne manual, hvis der findes beskadigede eller manglende dele ved købstidspunktet.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Specifikationer

Forenelighed for filterpumpe/sandfilter:	2.006 L/t (530 gal./t) strømningshastighed eller derover
Forenelighed for svømmebassin:	Til brug med alle ikke-nedgravede bassiner

BEMÆRK: Tegninger har udelukkende til formål at illustrere. Afspejler muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke til at måle efter.

VIGTIGT: Placer støvugerer i vandet og fyld vakuumslangen med vand forat fjerne al luft. Følg de 3 trin i diagram 5. Brug kun støvugerer, nårslangen er fyldt med vand.

BEMÆRK: Vi leverer en slangeadapter. Brug den til bassinet. (Se Trin 6a1) Hvis der er to afgangsventiler på bassinet, skal den ene blokeres. (Se Trin 6a2)

Betjening Af Svømmebassinets Vakuumenhed

1. Anvend den medfølgende brugervejledning til at opsætte filterpumpen/sandfilteret. Tænd filterpumpen/sandfilteret for at aktivere vakuumenheden.

BEMÆRK: Hvis filterpumpen/sandfilteret kører tør, og der ikke løber vand ind i filterpumpen/sandfilteret, skal du tage pumpen ud af stikket og åbne aflutningsventilen for at lukke luften ud af filterpumpen/sandfilteret. Når vandet begynder at løbe ud, skal du lukke aflutningsventilen og genstarte pumpen.

2. Når dettes er fuldstændt, frakobles filterpumpen/sandfilteret, og alt affald fjernes fra afløbsposten og filterpatronen. (Se trin 8)

BEMÆRK: Anvend aldrig vakuumenheden uden afløbsposten; dette kan tilstoppe din filterpumpe/sandfilter. Sørg for at tømme afløbsposten regelmæssigt for at sikre maksimal sugeevne.

Opbevaring

1. Adskil produktet.
2. Rens og tør alle dele grundigt.
3. Opbevar på et varmt, tørt sted.

KIT DE LIMPEZA DE PISCINA AQUACLEAN
MANUAL DO USUÁRIO

ATENÇÃO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de acidentes, não permita que crianças usem este produto.

ATENÇÃO: A montagem e desmontagem deste produto devem ser feitas apenas por adultos.

ATENÇÃO: Não utilize a bomba de filtro/filtro de areia quando a piscina estiver ocupada.

ATENÇÃO: Certifique-se que a bomba de filtro/filtro de areia está desligada antes de iniciar qualquer manutenção ou existe o risco de ferimentos graves ou morte.

NOTA: Remova o produto da piscina antes de colocar a sua tampa de cobertura.

NOTA: Por favor examine e verifique todos se todos componentes estão presentes antes de usá-los. Notifique a Bestway, por meio dos endereços de assistência ao clientes aqui elencados neste manual, se houver peças danificadas ou faltando no momento da compra.

GUARDE BEM ESSAS INSTRUÇÕES

Especificações

Compatibilidade da Bomba de Filtro/Filtro de Areia:	Taxa de fluxo 2.006 L/h (530 gal./h) ou superior
Compatibilidade da Piscina:	Para utilização em todas as piscinas acima do solo

NOTA: Desenhos apenas para motivos de ilustração. Pode não representar o produto real. Não em escala.

IMPORTANTE: Coloque o aspirador na água e encha a mangueira de vácuo com água de forma a remover todo o ar. Siga os 3 passos do diagrama 5; utilize o aspirador apenas quando a mangueira estiver cheia de água.

NOTA: Fornecemos adaptador de mangueira, use-o para a sua piscina (consulte a etapa 6a1)

Se houver duas válvulas de saída em sua piscina, bloqueie uma delas. (Veja a etapa 6a2)

Operação de vácuo da piscina

1. Utilize o manual do utilizador fornecido para configurar a bomba de filtro/filtro de areia. Ligue a bomba de filtro/filtro de areia para activar o aspirador da piscina.

NOTA: Se a bomba do filtro / filtro de areia fica em seco, não há água fluindo para a bomba do filtro / filtro de areia, desconecte a bomba, abra a válvula de liberação de ar para purgar o ar da bomba. filtro / filtro de areia. Quando a água começar a sair, feche a válvula de liberação de ar, reinicie a bomba.

2. Quando terminar, desligue a bomba de filtro/filtro de areia e remova qualquer detrito do saco de detrito e do cartucho do filtro. (Consulte Passo 8)

NOTA: Nunca utilize o aspirador de piscina sem o saco de detritos; o não cumprimento pode entupir a sua bomba de filtro/filtro de areia. Certifique-se que esvazia o saco de detritos com frequência para assegurar o máximo de sucção possível.

Armazenamento

1. Desmonte o produto
2. Limpe e seque completamente todas as partes.
3. Guarde num local seco e quente.

ΚΙΤ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΠΙΣΙΝΑΣ AQUACLEAN
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ: ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΙΣΜΟΥ, Η ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΣΕ ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΕΝΩΣΤΙ ΒΡΪΣΧΟΝΤΑΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΕΧΟΥΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΑΡΧΗ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΑΓΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΘΑΝΑΤΟΥ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΕΝΑ ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΙΝΑΚΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΞΕΤΑΣΤΕ ΚΑΙ ΕΠΑΛΘΕΥΣΤΕ ΟΤΙ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ Bestway ΣΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΥΠΕΡΗΣΙΑΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΚΕΙΤΗ ΣΗΜΙΑ Η ΜΕΡΗ ΛΕΙΠΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΣΤΙΓΜΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ.

ΦΥΛΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ:	ΠΑΡΟΧΗ 2.006 L/h (530 GAL./H) ΚΑΙ ΑΝΩ
ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ:	ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΙΣΙΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΝ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΜΕ ΝΕΡΟ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΘΕΙ ΟΛΟΣ Ο ΑΕΡΑΣ. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΑ 3 ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 5. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Ο ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ ΕΙΝΑΙ ΓΕΜΑΤΟΣ ΝΕΡΟ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΣΑΣ ΠΡΟΜΗΘΕΥΟΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ ΣΩΛΗΝΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ. (Βλ. ΒΗΜΑ 6a1) ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΥΟ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΞΟΔΟΥ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗ ΜΙΑ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ. (Βλ. ΒΗΜΑ 6a2)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

1. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟ ΚΕΝΟ ΠΙΣΙΝΑΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΕΑΝ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ / ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΕΝ ΣΗΡΩ, ΔΕΝ ΠΕΕΙ ΔΗΛΑΔΗ ΝΕΡΟ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ / ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΥΤΟΣ. ΟΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΕΡΩΘΕΙ Ο ΑΕΡΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ / ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΟΤΑΝ ΑΡΧΙΣΕΙ ΝΑ ΕΚΡΕΙ ΝΕΡΟ. ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΤΕΛΕΥΘΕΡΟΣΗΣ ΑΕΡΑ, ΚΑΙ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ.

2. ΟΤΑΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΕΤΕ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΩΜΑΤΙΔΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΣΑΚΟ ΣΩΜΑΤΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗ ΦΥΣΙΓΙΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ. (Βλ. ΒΗΜΑ 8)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΥΔΕΠΟΤΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΚΕΝΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΧΩΡΙΣ ΣΑΚΟ ΧΡΗΣΤΩΝ. ΑΜΕΛΕΙΑ ΠΡΟΣ ΤΟΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΟΥΛΩΣΕΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΔΕΙΑΖΕΤΕ ΤΟ ΣΑΚΟ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΗΣ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΔΥΝΑΤΗΣ ΑΝΑΡΡΩΦΗΣΗΣ.

ΦΥΛΑΣΗ

1. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΔΙΕΞΟΔΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ.
3. ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΝ ΞΕΣΤΟ, ΞΗΡΟ ΧΩΡΟ.

КОМПЛЕКТ ДЛЯ ЧИСТКИ БАССЕЙНА AQUACLEAN РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ. ПРОЧИТАЙТЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА.

ВНИМАНИЕ: Чтобы уменьшить риск получения травмы не разрешайте детям пользоваться изделием.

ВНИМАНИЕ: Это изделие должны собирать и разбирать только взрослые.

ВНИМАНИЕ: Не используйте фильтрующий насос/песочный фильтр, когда в бассейне кто-то находится.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работ по обслуживанию или при наличии значительного риска травм либо смертельного исхода фильтрующий насос/песочный фильтр необходимо отсоединить от сети питания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выньте изделие из бассейна, перед тем как накрыть бассейном покрывшой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием осмотрите и убедитесь в том, что все детали на месте. Сообщайте фирме Bestway (Bestway) по адресу обслуживания клиентов, указанному в этом руководстве, обо всех поврежденных или отсутствующих деталях во время покупки деталей.

ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Технические характеристики

Совместимость фильтрующего насоса/песочного фильтра:	Скорость потока: 2006 л/ч (530 галлонов/ч) и выше
Совместимость бассейна:	Для использования во всех наземных бассейнах

ПРИМЕЧАНИЕ: Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.

ВАЖНО: Погрузите пылесос в воду и наполните шланг пылесоса водой, чтобы удалить из него весь воздух. Установите 3 шага на схеме 5; используйте пылесос только тогда, когда шланг заполнен водой.

ПРИМЕЧАНИЕ: В комплект изделия входит переходник шланга; используйте его для своего бассейна. (см. шаг 6(a1)). Если в бассейне имеется два выпускных клапана, закройте один из них (см. шаг 6(a2)).

Работа вакуум-отсоса для бассейна

1. С помощью руководства пользователя, входящего в комплект поставки, настройте фильтрующий насос/песочный фильтр. Включите фильтрующий насос/песочный фильтр, чтобы активировать пылесос для бассейна.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если фильтрующий насос/песочный фильтр работает всухую (т.е. в него не втекает вода), отсоедините насос от сети электропитания и откройте клапан для выпуска воздуха, чтобы выпустить воздух из фильтрующего насоса/песочного фильтра. Когда вода начнет вытекать, закройте выпускной клапан и перезапустите насос.

2. По завершении уборки отсоедините фильтрующий насос/песочный фильтр от сети питания и удалите мусор из мусоросборника и картриджа фильтра. (см. шаг 8)

ПРИМЕЧАНИЕ: Ни в коем случае не используйте пылесос без мусоросборника; в противном случае фильтрующий насос/песочный фильтр может засориться. Обязательно регулярно очищайте мешок для мусора, это позволит добиться максимального всасывания.

Хранение

1. Разберите изделие.
2. Тщательно очистите и высушите все детали.
3. Хранить в теплом сухом месте.

ČISTÍCÍ SADA NA BAZÉN AQUACLEAN UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY.

UPOZORNĚNÍ: V zájmu omezení rizika úrazu nedovolte dětem produkt používat.

UPOZORNĚNÍ: Produkt smí montovat a demontovat pouze dospělí.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte filtrační čerpadlo/pískový filtr, když jsou v bazénu lidé.

UPOZORNĚNÍ: Před zahájením údržby musíte filtrační čerpadlo/pískový filtr odpojit od elektrické zásuvky, jinak hrozí vážný úraz nebo úmrtí.

POZNÁMKA: Před zakrytím bazénu vyjměte tento produkt.

POZNÁMKA: Před použitím vyzkoušejte a zkontrolujte, že jste obdrželi všechny součásti. Případné vady nebo chybějící součásti po zakoupení nahlaste společnosti Bestway na adresu služeb zákazníkům uvedenou v této příručce.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE

Specifikace

Kompatibilita s filtračním čerpadlem/pískovým filtrem:	Průtok 2006 l/h (530 gal./h) a vyšší
Kompatibilita s bazénem:	Pro použití ve všem nadzemním bazénu

POZNÁMKA: Vybrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

DŮLEŽITÉ: Donoťte hadici do vody a nasajte do ní vodu, abyste z hadice odstranili veškerý vzduch. Postupujte podle 3 kroků na obrázku č. 5, vysavač použijte pouze tehdy, je-li hadice plná vody.

POZNÁMKA: Součástí dodávky je adapter pro hadice, použijte jej s bazénem. (Viz krok 6a1)

Pokud má váš bazén dva výstupní ventily, jeden z nich zablokujte. (Viz krok 6a2)

Použití bazénového vysavače

1. Podle dodávané příručky pro majitele připravte k použití filtrační čerpadlo/pískový filtr. Zapnutím filtračního čerpadla/pískového filtru aktivujete bazénový vysavač.

POZNÁMKA: Při chodu filtračního čerpadla / pískového filtru na suchu, pokud do nich voda nepřitéká, odpojte čerpadlo od napájení a sestavu filtračního čerpadla / pískového filtru odvdzdušněte otevřením odvdzdušovacího ventilu. Když začne vytékat voda, odvdzdušovací ventil uzavřete a čerpadlo restartujte.

2. Po dokončení odpojte sestavu filtračního čerpadla/pískového filtru a odstraňte nečistoty z vaku na nečistoty a z vložky filtru. (viz krok č. 8)

POZNÁMKA: Nepoužívejte bazénový vysavač, pokud není vak na nečistoty vyprázdněn - hrozí ucpání filtračního čerpadla/pískového filtru. Nezapomenejte, že vyprázdnění vaku na nečistoty pomůže k dosažení maximálního sacího účinku.

Skladování

1. Rozeberte produkt.
2. Všechny součásti důkladně očistěte a vysušte.
3. Skladujte v teple a suchu.

AQUACLEAN RENGJØRINGSSETT FOR BASSENG BRUKERVEILEDNING

ADVARSEL

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONENE.

ADVARSEL: For å redusere faren for skader må du ikke la barn bruke dette produktet.

ADVARSEL: Kun voksne skal montere og demontere dette produktet.

ADVARSEL: Ikke bruk filterpumpen/sandfilteret mens bassenget er i bruk.

ADVARSEL: Sørg for at filterpumpen/sandfilteret er koblet fra strøm før du begynner vedlikeholdet, ellers er det stor fare for skader eller dødsfall.

MERK: Fjern produktet fra bassenget før du legger på trekk over bassenget.

MERK: Undersøk og bekreft at alle komponenter er tilstede før bruk. Kontakt Bestway på kundeserviceadressen som er oppgitt i denne bruksanvisningen ved eventuelle skadde eller manglende deler på kjøpsstipunktet.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Spesifikasjon

Filterpumpe/sandfilter kompatibilitet:	2006 l/h (530 gal./h) flytshastighet og over
Bassengkompatibilitet:	Brukes til alle bassenger over bakkenivå

MERK: Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.

VIKTIG: Plasser vannsugeren ned i vannet og fyll slangen med vann før å fjerne all luft. Følg de 3 stegene i Fig.5; bruk vannsugeren kun når slangen er full av vann.

MERK: Vi leverer slangeadapter; bruk den til bassenget ditt. (Se trinn 6a1) Hvis det er et utløpsventil på bassenget ditt, blokker du en av dem. (Se trinn 6a2)

Bruk av bassengstøvsuger

1. Bruk den medfølgende bruksanvisningen for å konfigurere filterpumpen/sandfilteret. Slå på filterpumpen/sandfilteret for å aktivere bassengstøvsugeren.

MERK: Hvis filterpumpen/sandfilteret tørrkjøres og det ikke strømmer vann inn i filterpumpen/sandfilteret, plugg der fra pumpen, og du må åpne lufteventilen for å tømme filterpumpen/sandfilteret for luft. Steng lufteventilen og start pumpen på nytt når det begynner å renne vann ut av den.

2. Når du er ferdig, kobler du fra filterpumpen/sandfilteret og fjerner eventuelt debris fra debrisen og filterkassetten. (Se steg 8)

MERK: Bruk aldri bassengstøvsugeren uten debrisen. Hvis du gjør det, kan det tilstoppe filterpumpen/sandfilteret. Pass på å tømme debrisen regelmessig for å sikre maksimal sugekraft.

Oppbevaring

1. Demonter produktet.
2. Rengjør og tørk alle delene grundig.
3. Oppbevar på et varmt og tørt sted.

AQUACLEAN POOLRENGÖRINGSSET ÄGARMANUAL

VARNING

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. LÄS OCH FÖLJ ALLA ANVISNINGAR.

VARNING: För att minska risken för skada, lät inte barn använda produkten.

VARNING: Poolen får endast monteras och nedmonteras av vuxna personer.

VARNING: Använd inte filterpumpen/sandfiltret då poolen används.

VARNING: Sakerställ att filterpumpen/sandfiltret är urkopplat innan något underhåll påbörjas, annars finns risk för allvarliga eller dödliga skador.

OBS: Avlägsna produkten från poolen innan du täcker den med en presenning.

OBS: Undersök och kontrollera att alla komponenter finns närvarande före användning. Informera Bestway på kundserviceadressen som står i bruksanvisningen för att upptäcka eventuella delar som är skadade eller saknas vid köptillfället.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Specifikation

Kompatibillt filterpump/sandfilter:	2 006 l/tim (530 gal./tim) eller högre flödeshastighet
Poolkompatibillt:	Att användas med alla pooler ovan mark

OBS: Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenliga.

VIKTIGT: Lagg sugen i vattnet och fyll slagen med vatten för att kunna få bort all luft. Följ de tre stegen i diagram 5: använd enbart sugen när slangen är fylld med vatten.

OBS! Vi förser med slangadapter, använd den till din pool. (Se steg 6a1) Om det finns två utloppsventiler i din pool, blockera en av dem. (Se steg 6a2)

Pooldammsugarens funktion

1. Använd den medföljande manualen för att installera filterpumpen/sandfilter. Slå på filterpumpen/sandfilter för att aktivera vakuumsugen.

OBS! Om filterpumpen/sandfiltert kör torrt, inget vatten flödar in i filterpumpen/sandfiltert, koppla bort pumpen och öppna luftventilen för att få ut luften från filterpumpen/sandfiltert. När vattnet börjar att flöda ut, stäng luftventilen och starta om pumpen.

2. När det är färdigt kopplas filterpumpen/sandfiltert ur och eventuellt skräp avlägsnas från skräppåsen och filterpatronen. (Se steg 8)

OBS: Använd aldrig vakuumsugen utan skräppåse, annars kan filterpumpen/sandfiltert tappas till. Var noga att tömma avfallspåsen regelbundet för att garantera maximal uppsamlingskapacitet.

Förvaring

1. Demontera produkten.
2. Rengör och torka alla delar noga.
3. Förvara på en varm och torr plats.

AQUACLEAN-ALTAANPUHDISTUSSARJA KÄYTTÖOPAS

VAROITUS

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA. LUO SEURAAVAT OHJEET JA NOUDATA NIITÄ.

VAROITUS: Onnettomuusriskin vähentämiseksi älä anna lasten käyttää tätä tuotetta.

VAROITUS: Ainoastaan aikuisten tulee asentaa ja purkaa tämä tuote.

VAROITUS: Älä käytä suodatinpumppua/hiekkasuodatinta, kun allas on käytössä.

VAROITUS: Varmista ennen huoltotöiden aloittamista, ettei suodatinpumppu/hiekkasuodatin ole tukossa. Muuten on olemassa vakavan loukkaantumisen riski tai jopa hengenvaara.

MUISTUTUS: Poista tuote altaasta ennen kuin asetat peiton altaan päälle.

MUISTUTUS: Varmista ennen käyttöä, että kaikki osat ovat mukana.

Ilmoita tässä oppaassa ilmoitettuun Bestwayn asiakaspalvelun osoitteeseen, jos ostetuista tuotteista on puuttanut osia tai jotkin osat ovat olleet vahingoittuneita ostohetkellä.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Määrittely

Suodatinpumppu/Hiekkasuodattimen yhteensopivuus:	Virtausnopeus 2006 l/h (530 gal./h) ja yli
Altaan yhteensopivuus:	Soveluu käytettäväksi kaikissa maapinnan yläpuolella olevissa uima-altaissa

HUOMAA: Piirroksset on tehty vain havainnollistamistarkoituksessa. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirroksset eivät ole mittakaavassa.

TÄRKEÄÄ: Poista kaikki ilma asettamalla imuri veteen ja täyttämällä imurin letku vedellä. Tee kaaviossa 5 näkyvät 3 työvaihetta. Käytä imuria vain, kun letku on täynnä vettä.

HUOMAA: Toimitamme letkusovittimen. Käytä sitä uima-altaassasi. (Katso vaihe 6a1)

Jos uima-altaassasi on kaksi poistoventtiiliä, tuki niistä toinen. (Katso vaihe 6a2)

Allasimurin käyttö

1. Seuraa käyttöohjetta, ja asenna suodatinpumppu/hiekkasuodatin.

Käynnistä suodatinpumppu/hiekkasuodatin allasimurin aktivoimiseksi.

MUISTUTUS: Jos suodatinpumppu/hiekkasuodatin käy kuivana eikä vettä tule suodatinpumppuun/hiekkasuodattimeen, irrota pumpun virtajohto virtalähteestä, avaa ilmanpoistoventtiili ja poista suodatinpumppu/hiekkasuodattimen ilma sitä kautta pois. Kun vettä alkaa virrata pois, sulje ilmanpoistoventtiili ja käynnistä pumpun uudelleen. 2. Kun olet valmis, irrota suodatinpumppu/hiekkasuodatin ja poista roskat roskapussista ja suodattimesta. (Katso vaihe 8)

MUISTUTUS: Älä koskaan käytä allasimuria ilman roskapussia; näin toimiminen voi tukkia suodatinpumppu/hiekkasuodattimen. Varmista, että tyhjennät roskapussin säännöllisin väliajoin, jotta taataan paras mahdollinen imuteho.

Säilytys

1. Pura tuote.
2. Puhdista ja kuivaa kaikki osat perusteellisesti.
3. Varastoi lämpimään kuivaan paikkaan.

SÚPRAVA NA ČISTENIE BAZÉNA AQUACLEAN PRÍRUČKA POUŽIVATEĽA

UPOZORNENIE

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. PREČÍTAJTE SI

NASLEDUJÚCE POKYNY A DODRŽUJTE ICH.

UPOZORNENIE: Na zníženie rizika poranenia, nedovoľte deťom tento

výrobok používať.

UPOZORNENIE: Montovať a rozmontovávať tento výrobok môžu iba

dospelí.

UPOZORNENIE: Filtračné čerpadlo/pieskový filter nepoužívajte, pokiaľ

sa v bazéne niekto kúpe.

UPOZORNENIE: Skôr ako zahájite akúkoľvek údržbu, skontrolujte, či je

filtračné čerpadlo/pieskový filter vypnutý. V opačnom prípade hrozí

vážne riziko poranenia či smrti.

POZNÁMKA: Pred umiestnením krytu na bazén vyberte výrobok z bazénu.

POZNÁMKA: Pred použitím prosím skontrolujte a overte všetky diely.

Informujte spoločnosť Bestway na adrese zákaznického strediska

uvedenej v tejto príručke, ak ihneď po nákupe zistíte výrobnú chybu

alebo že chýbajú niektoré súčasti.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

Špecifikácia

Kompatibilita filtračného čerpadla/pieskového filtra:	Rychlost prietoku min. 2006 l/h (530 gal./h)
Kompatibilita bazéna:	Na použitie s o všetkými nadzemnými bazénmi

POZNÁMKA: Obrázky slúžia len na ilustračné účely. Môžu sa odlišovať od skutočného výrobku. Nie sú podľa mierky.

DÔLEŽITÉ: Vysávač dajte do vody a hadicu bazéna naplňte vodou, byste z nej vytlačili vzduch. Postupujte podľa 3 krokov na nákrese 5; vysávač používajte iba pokiaľže hadica plná vody.

POZNÁMKA: Súčasťou balenia je aj hadicový adaptér, použite ho pre

váš bazén. (Pozri krok 6a1)

Pokiaľ sú na vašom bazéne dva vypúšťacie ventily, jeden z nich zablokujte. (Pozri krok 6a2)

Používanie bazénového vysávača

1. Na nastavenie filtračného čerpadla/pieskového filtra použite dodaný

návod na použitie. Na zapnutie bazénového vysávača zapnite

filtračné čerpadlo/pieskový filter.

POZNÁMKA: Pokiaľ filtračné čerpadlo/pieskový filter bežia na sucho a

do filtračného čerpadla/pieskového filtra netečie žiadna voda, otvorte

prosím ventil na vypustenie vzduchu a z filtračného

čerpadla/pieskového filtra vypustite vzduch. Keď začne z pumpy vytekať

voda, ventil na vypustenie vzduchu zatvorte a znova spustite pumpu.

2. Po skončení odpojte filtračné čerpadlo/pieskový filter a odstráňte

všetky nečistoty z vrečka na nečistoty a lôžky filtra. (Pozri Krok 8)

POZNÁMKA: Bazénový vysávač nikdy nepoužívajte bez vrečka na

nečistoty. V opačnom prípade sa môže upchať filtračné

čerpadlo/pieskový filter. Vrečko na nečistoty nezabudnite pravidelne

vyprázdňovať, aby ste zabezpečili čo najsilnejšiu saciu silu.

Skladovanie

1. Výrobok demontujte.
2. Starostlivo vyčistite a usušte všetky diely.
3. Skladujte na teplom suchom mieste.

BASENENYI ZSOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN SZOLGÁSZÓ SZET

FIGYELÉS

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS: Az ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti termékek mutatják méretarányok a valóditól eltérhetnek.

FIGYELÉS: Helyezze a szűrővizet a vízbe, és töltsd fel a csövet vízzel, hogy minden levegőt eltávolozzon. Kövesse a 5. ábra 3. lépését. Csak akkor használja a szűrővizet, ha a tömlő tele van vízzel.

FIGYELÉS: Biztosítunk tömítéslapert, használja ezt a medencéhez. (Lásd: 6a.1 lépés)

FIGYELÉS: Ha a medencén két kimeneti szelepet találhat, az egyiket zárja el. (Lásd: 6a.2 lépés)

A medencészivattyú használata

1. A mellékelt használati útmutató alapján állítsa be a szűrővizet a szűrővizet. A medencészivattyú bekapcsolásához kapcsolja be a szűrővizet/homokszűrőt.

FIGYELÉS: Ha a szűrővizet/homokszűrőt szárazon fut, azaz nincs vízáramlás a szűrővizet/homokszűrőn keresztül, válassza le a szűrővizet a házról, nyissa ki a légellenőrző szelepet, és légellenőrző szelepet a szűrővizet/homokszűrőt. Ha víz kezd kifolyani a légellenőrző szelepből, zárja el a szelepet, és indítsa újra a szűrővizet.

2. Ha végzett ezzel, válassza le a szűrővizet/homokszűrőt, majd távolítsa el a tömítéskészletet és szűrővizet/összeállít

esetleges tömítéskészletet. (Lásd: 8. lépés)

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

ZHOLGÁSZÓ SZET

Specifikáció

Kompatibilitás Szűrővizet/Homokszűrő:	2,006 L/h (530 gal. / h) sebesség szűrővizet, a vízbe
Kompatibilitás Szűrővizet:	Do wszystkich basenów naziemnych

FIGYELÉS: Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

FIGYELÉS: Wólkó odzúrczyc do basenu i napelnij jego wólkó w celu usunięcia całego powietrza. Postępuj zgodnie z 3 krokami na schemacie 5; używaj odzúrczyc wyłącznie wtedy, kiedy wólkó jest napelniony wólkó.

FIGYELÉS: Dostarczamy adapter węży, używaj go do basenu. (Patrz Krok 6a.1) Jeśli istnieją dwa zawory wylotowe na basenie, proszę zablokować jeden z nich. (Zobacz krok 6a.2)

Obsługa odzúrczyc basenowego

1. Użyj informacji zawartych w instrukcji obsługi, w celu skonfigurowania pompy filtrującej/filtra piaskowego. Włącz pompę filtrującą/filtr piaskowy, aby uruchomić odzúrczyc basenowy.

FIGYELÉS: Jeśli pompa filtrująca / filtr piaskowy pracuje na sucho, do pompy filtrującej / filtra piaskowego nie dopływa wólkó, odłącz pompę od zasilania, otwórz zawór spustowy powietrza, aby odpowietrzyć pompę filtrującą / filtra piaskowy. Gdy wólkó zacznie wypływać, zamknij zawór spustowy powietrza, uruchom ponownie pompę.

2. Po zakończeniu odłącz pompę filtrującą/filtr piaskowy i usuń wszelkie zanieczyszczenia z wólkó ekranu siatkowego i wkładu filtra. (Patrz krok 8)

FIGYELÉS: Prosimy nie korzystać z odzúrczyc basenowego bez wólkó na zanieczyszczenia, może to zatkać pompę filtrującą/filtr piaskowy. Nie zapomnij o regularnym opróżnianiu wólkó zbierającego, co zapewni maksymalną siłę ssania.

Przechowywanie

1. Rozmontuj urządzenie.

2. Dokładnie wyczyść i wysusz wszystkie części.

3. Przechowuj go w ciepłym, suchym miejscu.

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS: Biztonsági utasítások. OLVASSA EL ÉS TARTSA BE AZ UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELÉS: A balesetveszély csökkentése érdekében a terméket nem használhatják gyermekek.

FIGYELÉS: A termék össze- illetve szétszerelését csak felnőtt személyek végezzék.

FIGYELÉS: Ne használja a szűrővizet/homokszűrőt, ha a medencében emberek tartózkodnak.

FIGYELÉS: A karbantartási munkálatok elkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a szűrővizet/homokszűrő le van választva, ellenkező esetben súlyos sérülés vagy halál kockázata áll fenn.

FIGYELÉS: Távolítsa el a terméket a medencéből, mielőtt a medencét lefedi.

FIGYELÉS: Kérjük, használat előtt ellenőrizze, hogy a termék alkatrészei a helyén van-e. Értelmezze a Bestway ügyfélszolgálatát az útmutatóban megjelölt címen, ha vásárláskor a terméken sérülés észlel, vagy valamelyik alkatrész hiányzik.

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS: Kérjük, használat előtt ellenőrizze, hogy a termék alkatrészei a helyén van-e. Értelmezze a Bestway ügyfélszolgálatát az útmutatóban megjelölt címen, ha vásárláskor a terméken sérülés észlel, vagy valamelyik alkatrész hiányzik.

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS: Kérjük, használat előtt ellenőrizze, hogy a termék alkatrészei a helyén van-e. Értelmezze a Bestway ügyfélszolgálatát az útmutatóban megjelölt címen, ha vásárláskor a terméken sérülés észlel, vagy valamelyik alkatrész hiányzik.

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS: Kérjük, használat előtt ellenőrizze, hogy a termék alkatrészei a helyén van-e. Értelmezze a Bestway ügyfélszolgálatát az útmutatóban megjelölt címen, ha vásárláskor a terméken sérülés észlel, vagy valamelyik alkatrész hiányzik.

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS SZOLGÁSZÓ SZET ÁQUACLEAN

FIGYELÉS: Kérjük, használat előtt ellenőrizze, hogy a termék alkatrészei a helyén van-e. Értelmezze a Bestway ügyfélszolgálatát az útmutatóban megjelölt címen, ha vásárláskor a terméken sérülés észlel, vagy valamelyik alkatrész hiányzik.

FIGYELÉS: Az ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti termékek mutatják méretarányok a valóditól eltérhetnek.

FIGYELÉS: Helyezze a szűrővizet a vízbe, és töltsd fel a csövet vízzel, hogy minden levegőt eltávolozzon. Kövesse a 5. ábra 3. lépését. Csak akkor használja a szűrővizet, ha a tömlő tele van vízzel.

FIGYELÉS: Biztosítunk tömítéslapert, használja ezt a medencéhez. (Lásd: 6a.1 lépés)

FIGYELÉS: Ha a medencén két kimeneti szelepet találhat, az egyiket zárja el. (Lásd: 6a.2 lépés)

A medencészivattyú használata

1. A mellékelt használati útmutató alapján állítsa be a szűrővizet a szűrővizet. A medencészivattyú bekapcsolásához kapcsolja be a szűrővizet/homokszűrőt.

FIGYELÉS: Ha a szűrővizet/homokszűrőt szárazon fut, azaz nincs vízáramlás a szűrővizet/homokszűrőn keresztül, válassza le a szűrővizet a házról, nyissa ki a légellenőrző szelepet, és légellenőrző szelepet a szűrővizet/homokszűrőt. Ha víz kezd kifolyani a légellenőrző szelepből, zárja el a szelepet, és indítsa újra a szűrővizet.

2. Ha végzett ezzel, válassza le a szűrővizet/homokszűrőt, majd távolítsa el a tömítéskészletet és szűrővizet/összeállít

esetleges tömítéskészletet. (Lásd: 8. lépés)

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

FIGYELÉS: Sose használja a medencészivattyút tömítéskészlet nélkül, ellenkező esetben a szűrővizet/homokszűrőt eltömlöthet. A gyújtókatok rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szivóhatás biztosítva legyen.

„AQUACLEAN“ BASEINO VALYMO RINKINYS NAUDOTOJO INSTRUKCIJOS

ISPĖJIMAS

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS. PERSKAITYKITE IR

LAIKYKITĖS VISŲ INSTRUKCIJŲ.

ISPĖJIMAS: Norėdami išvengti susižeidimų pavojaus, neiseikite vaikams naudoti šio gaminio.

ISPĖJIMAS: Šį gaminį turėtų surinkti ir išardyti tik suaugusieji.

ISPĖJIMAS: Nenaudokite filtro siurblio arba smėlio filtro, kai baseinas naudojamas.

ISPĖJIMAS: Įsitikinkite, kad filtro siurblys arba smėlio filtras būtų įjungtas, prieš atlikdami priežiūros darbus, kitaip galite sunkiai susižaloti arba net mirti.

PASTABA: Prieš uždengdami baseiną, išimkite gaminį iš baseino.

PASTABA: Prieš naudodami patikrinkite, ar yra visi komponentai. Susisiekię su „Bestway“ klientų aptarnavimo skyriumi, kurio adresas nurodytas šioje instrukcijoje, įeigu trūksta dalių arba jos sugadintos.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Specifikacijos

Filtro siurblio ir smėlio filtro suderinamumas:	2006 l/vat. (530 gal./vat.) ir didesnis tekėmis greitis
Baseino suderinamumas:	Naudoti su visais virš žemės montuojamais baseiniais

PASTABA: Paveikslėliai skirti tik pavaizduoti gaminį. Jie neatspindi tikrojo gaminio. Iš paveikslėlių negalite spręsti apie gaminio dydį.

SVARBU: Įdėkite siurblių į vandenį ir pripildykite siurblio žarną vandeniu tam, kad pašalintumėte visą orą. Atlikite 5 diagramoje pavaizduotus 3 veiksmus; naudokite siurblių tik tada, kai žarnoje yra vandens.

PASTABA: Pateikiame žarnos adapterį, naudokite jį montuodami baseiną. (Žr. 6a1 veiksmą)

Jei įsūj baseiną yra dvi išleidimo angos, vieną jų užkimškite. (Žr. 6a2 veiksmą)

Baseino siurblio naudojimas

1. Surinkdami filtro siurbį arba smėlio filtrą, remkitės pateiktu savininko vadovu. Įjunkite filtro siurbį arba smėlio filtrą, kad baseino siurblys imtų veikti.

PASTABA: Jei filtravimo siurblys arba smėlio filtras džiūva ir į jį nepatenka vanduo, atjunkite siurbį, atidarykite oro išleidimo vožtuvą ir išleiskite iš filtravimo siurblio arba smėlio filtro orą. Vandeniui pradėjus tekėti, uždarykite oro išleidimo vožtuvą, ir iš naujo prijunkite siurbį. 2. Kai baigiate darbą, išjunkite filtro siurbį arba smėlio filtrą ir pašalinkite visas šiukšles iš maišelio nuosėdoms bei siurblio. (Žr. 8 veiksmą)

PASTABA: Niekada nenaudokite baseino siurblio bei maišelio nuosėdoms; kitu atveju jūsų filtro siurblys arba smėlio filtras gali užsikimšti. Reguliariai valykite maišelį nuosėdoms, kad užtikrintumėte gerą siurblio darbą.

Laikymas

1. Išardykite gaminį.
2. Kruopščiai išvalykite ir nusausuinkite visas dalis.
3. Laikykite šiltoje ir sausoje vietoje.

SET ZA ČIŠČENJE BAZENA AQUACLEAN NAVODILA ZA UPORABO

OPOZORILO

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI. PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA.

OPOZORILO: Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preprečite uporabo tega izdelka otrokom.

OPOZORILO: Za sestavo in razstavitev tega izdelka naj poskrbi odrasla oseba.

OPOZORILO: Ne uporabljajte filtrirne črpalke/peščenega filtra, ko so v bazenu kopali.

OPOZORILO: Pred vzdrževalnimi deli je treba izključiti električno napajanje filtrirne črpalke/peščenega filtra, saj v nasprotnem primeru obstaja nevarnost resnih poškodb ali celo smrti.

OPOZORILO: Vzemite izdelek iz bazena, preden bazen prekrijete s pokrilom.

OPOMBA: Pred uporabo preverite vse sestavne dele naprave in se prepričajte, da nobeden od njih ne manjka. Na naslov službe za pomoč strankam pošljite Bestway, ki je zabeležen v teh navodilih, sporočite vse morebitne napake ali pomanjkljivosti, ki jih ugotovite ob nakupu.

NAVODILA SHRANITE.

Specifikacije

Zdrzujiva filtrirna črpalke/peščeni filter:	pretok 2.006 l/h (530 gal./h) in več
Zdrzujivi bazeni:	Izdelek je primeren za vse vrste nadzemnih bazenov

OPOMBA: Slike so simbolične in ne predstavljajo vedno dejanskega izdelka. Slike niso v naravni velikosti.

POMEMBNO: Vstavite vakuumske čistilec v vodo in napolnite vakuumsko cev z vodo, tako da iz nje odstranite ves zrak. Sleďte 3 korakom na shemi 5; vakuumski čistilec uporabljajte le, ko je cev napolnjena z vodo.

OPOMBA: Dobavljamo adapter cevi, uporabite ga za svoj bazen.

(Glejte korak 6a1)

Ce sta na vašem bazenu dva izstopna ventila, blokirajte enega od njih. (Glejte korak 6a2)

Delovanje bazenskoga vakuumskega čistilca

1. S pomočjo priloženega uporabniškega priročnika nastavite filtrirno črpalke/peščeni filter. Vključite električno napajanje filtrirne črpalke/peščenega filtra, da vključite delovanje bazenskoga vakuumskega čistilca.

OPOMBA: Če filtrska črpalke / peščeni filter deluje suho, v filtrsko črpalke / peščeni filter ne teče voda, odklopite črpalke, odprite ventili za izpust zraka, da izpustite zrak iz filtrske črpalke / peščenega filtra. Ko začne voda odtekati, zaprite ventili za izpust zraka in ponovno zaženite črpalke.

2. Ko zaključite z delom, izključite električno napajanje filtrirne črpalke/peščenega filtra, odstranite vse odpadne dele iz vrečke za odpadne dele in iz filtrnega vožka. (Glejte sliki korak 8)

OPOMBA: Nikoli ne uporabljajte vakuumskega čistilca za bazene brez vrečke za odpadne dele, saj lahko v nasprotnem primeru pride do zamašitve filtrirne črpalke/peščenega filtra. Redno praznite vrečko za odpadne dele, da zagotovite največjo zmogljivost odsesovanja.

Shranjevanje

1. Razstavite izdelek.
2. Temeljito očistite in osušite vse njegove sestavne dele.
3. Izdelek shranjujte v suhem in toplem prostoru.

AQUACLEAN HAVUZ TEMIZLEME SETI KULLANIM KILAVUZU

UYARI

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE TAKİP EDİN

UYARI: Yaranalana riskini azaltmak için, çocukların bu ürünü

kullanmasına izin vermemin.

UYARI: Bu ürünü yalnızca yetiştirkinler monte etmeli ve sökmelidir.

UYARI: Havuz kullanılırken filtre pompasını/kum filtresini kullanmayın.

UYARI: Bakım işlemlerinden önce filtre pompasını/kum filtresinin fişini çektiğinizden emin olun, aksi takdirde ağır yaralanma veya ölüm tehlikesi doğar.

NOT: Havuzun üstüne bir örtü yerleştirilmeden önce ürünü havuzdan çıkarm.

NOT: Her kullanımdan önce, tüm bileşenlerin yerlerinde olduğunu kontrol edin. Satın alım sırasında fark ettiğiniz hasar veya eksik parçalar için bu kilavuzda verilen müşteri hizmetleri adresi vasıtasıyla Bestway ile iletişimi kurun.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

Teknik Özellik

Filtre Pompası/Kum Filtresi Uyumı :	2.006 lt/s (530 gal./s) akış hızı ve üstü
Havuz Uyumı :	Yer seviyesinden yüksekçe olan tüm havuzlarla kullanım için

NOT: Çizimler sadece tasvir amaçlıdır. Gerçek ürünü tam olarak yansıtmayabilirler. Ölçeklendirme yapmak için referans alınamaz.

ÖNEMLİ: Vakum sisteminin suya yerleştirin ve vakum hortumunu suyla doldurarak tüm havayı çıkarın. Şekil 5'teki 3 adımı izleyin; vakum sisteminin yalnızca hortum tamamen suyla doluyken kullanın.

NOT: Hortum Adaptör'ünü veriyoruz, havuzunuz için kullanın.

(Bkz. Adım 6a1)

Havuzunuzda iki adet çıkış vanası varsa, lütfen bunlardan birini bloke edin. (Bkz. Adım 6a2)

Havuz Vakum Sisteminin Çalıştırma

1. Filtre pompasını/kum filtresini ayarlamak için birlikte verilen kullanımı kilavuzunu kullanın. Havuz vakum sisteminin çalıştırma için filtre pompasını/kum filtresini açın.

NOT: Filtre pompası/kum filtresi kuru şekilde çalışıyorsa ve filtre pompasını/kum filtresine su akışı yoksa lütfen pompayı çıkarın, filtre pompasındaki/kum filtresindeki havanın tahliye edilmesi için Hava Tahliye Vanasını açın. Dışarı su akışı gözlemlendiğinde Hava Tahliye Vanasını kapatın, pompayı yeniden açın.

2. Bitirdiğinde, filtre pompasını/kum filtresini fişten çekin ve doküntü torbasından ve filtre kartuşundan doküntüleri çıkarın. (bkz. Adım 8)

NOT: Havuz vakum sisteminin doküntü torbası olmadan kesinlikle kullanmayın, aksi takdirde filtre pompasını/kum filtresini tikanabilir. Maksimum emiş imkanı sağlamak için doküntü torbasının düzenli olarak boşaltıldığınıdan emin olun.

Saklama

1. Ürünü sökün.
2. Tüm parçaları iyice temizleyin ve kurulayın.
3. Sıcak kuru bir yerde depolayın.

TRUSĂ DE CURĂȚARE A PISCINEI AQUACLEAN MANUALUL DEȚINĂTORULUI

AVERTISMENT

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA. CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare, nu lăsați copiii să utilizeze acest produs.

AVERTISMENT: Numai adulții trebuie să instaleze și să dezinstaleze acest produs.

AVERTISMENT: Nu utilizați pompa cu filtru/filtrul pentru nisip dacă piscina are utilizatori.

AVERTISMENT: Asigurați-vă că pompa cu filtru/filtrul pentru nisip este deconectat înainte de înțierea oricărei lucrări de întreținere sau poate apărea riscul grav de vătămare sau deces.

NOTĂ: Scoateți produsul din piscină înainte de a amplasa o folie de acoperire peste piscină.

NOTĂ: Vă rugăm să inspectați și să verificați prezența tuturor componentelor înainte de utilizare. Anunțați Bestway la adresa noastră pentru serviciul clienți indicat în acest manual, în legătură cu orice defect de producție sau piese lipsă la momentul achiziției.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Specificații

Compatibilitate pompă cu filtru/filtru pentru nisip	debit de 2,006 l/h (530 gal./h) și mai mare
Compatibilitate cu piscina:	Pentru utilizare cu toate piscinele suprateane

NOTĂ: Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu redea produsul real. Nu sunt la scară.

IMPORTANT: Puneți aspiratorul în apă și umpleți furtunul aspiratorului cu apă pentru a îndepărta tot aerul. Uurmați cei 3 pași din diagrama 5; utilizați numai aspiratorul atunci când furtunul este plin cu apă.

NOTĂ: Noi vă punem la dispoziție adaptorul de furtun; folosiți-l pentru piscina dvs. (Vezi Pasul 6a1)

Dacă există două supape de evacuare de pe piscină dvs., vă rugăm să blocați una dintre acestea. (Vezi Pasul 6a2)

Operarea aspiratorului pentru piscină

1. Utilizați manualul utilizatorului furnizat pentru a instala pompa cu filtru/filtrul pentru nisip. Porniți pompa cu filtru/filtrul pentru nisip pentru a activa aspiratorul piscinei.

NOTĂ: Dacă pompa cu filtru/filtrul cu nisip funcționează fără apă, nu există apă în pompa cu filtru/filtrul cu nisip, vă rugăm să deconectați pompa, deschideți robinetul de eliberare a aerului și scurgeți aerul din acestea. Atunci când începe să curgă apă, închideți acest robinet, reporniți pompa.

2. Când ați terminat, deconectați pompa cu filtru/filtrul pentru nisip și eliminați reziduurile din sacul filtrului pentru reziduiuri și cartușul filtrului. (Vezi Pasul 8)

NOTĂ: Nu utilizați niciodată aspiratorul dvs. pentru piscină fără sac pentru reziduiuri; dacă nu vă conformați, puteți infunda pompa cu filtru/filtrul pentru nisip. Asigurați-vă că golți sacul pentru reziduiuri periodic pentru a garanta o aspirare maximă posibilă.

Depozitare

1. Demontați produsul.
2. Curățați și uscați metodic toate piesele.
3. A se depozita la loc calduros și uscat.

AQUACLEAN KOMΠEKT 3A ΠOΧICTBANE NA BACEIN P̄KOBODCTBO 3A COBCTBEHUKA

BNMAMNE

BAЖHИ ИHCTPYKЦИИ 3A BE3OΠACHOCTH. ΠPOЧETETE И CΠAZBAЙTE BCИKИИ ИHCTPYKЦИИ.

BNMAMNE: 3a HaMaлHTe pиcka OT HapaHяBaHe, He пoзBoляBaйTe Ha Aeцa Ae ИcпoлзoBaT Toзи пpoдyKT.

BNMAMNE: CaMo BъзpaCTHи TpeбBa Ae cгoлбяBaT и Ae paзгoлбяBaT Toзи пpoдyKT.

BNMAMNE: He ИcпoлзBaйTe филTъpHaTa/пъcъчHaTa пoмпа дoкaTo бaceйнa e B yпoтpeбa.

BNMAMNE: Bиe TpeбBa дa ce yBepиTe, чe пъcъчHия филTъp e ИcключeH пpeди дa бъдe ИзвъpшeHa KaкBaTo и дa e пoддъpжKa, Tъй Kaк cъщecTBaTa cepиoзeH pиcк OT HapaHяBaHe ИЛИ CMъpT.

3AБEЛEЖKa: И3Baeдe пpoдyKTa OT бaceйнa пpeди дa пoCTaBиTe пoкpивaлoTo Bъpxy бaceйнa.

3AБEЛEЖKa: Moля, пpeглeдайтe и пpoвepиTe дaли BCИKИИ KOMΠeHтHи cя HaлИцe, пpeди yпoтpeбa.

YBeдoMeTe Bestway Ha пocoчeHияTa B ToBa pъkoBodCTBo aдpeс Ha oTдeлa дa oбcлyжBaHe Ha KлИeHTи, oTноcHo BCИKИИ пoвpeдeHи ИЛИ ИЛПBAЩИ KOMΠeHтHи, B MoMeHTa Ha зaкyпкaBaHeTo.

CЪXPAHEHTE TEЗИ ИHCTPYKЦИИ

Спецификация

Съвместимост на филтърната Помпа/Лясъчния филтър :	С дебит на поток от 2,006 L/h (530 gal./h)
Съвместимост с Басейни:	За употреба с всички надземни басейни

3AБEЛEЖKa: И3oбpaжeHияTa, eдИHCTBeHo c ИлoCTpaTИBaHa цeл. Moжe дa He oTpaзяBaT дeйcTBиTeлHия пpoдyKT. He cя c Kaлa.

BAЖHO: ПoCTaBeTe BaкyMa BъB BoдaTa и зaпълHeTe Mapкyчa Ha BaкyMa c Boдa, зa дa oTcTpaHиTe цeлия Bъздyх. CлeдBaйTe 3-Te cTъпKи B дИaгpaMa 5, ИcпoлзBaйTe BaкyM caMo KoraToMaкyчъTe e пълHeH c Boдa.

3AБEЛEЖKa: ДoCTaBaMe aдaпTeP зa Mapкyч, ИcпoлзBaйTe гo зa Baшия бaceйн. (Bиж CъTъпKa 6a1)

AKo BaшияT бaceйн ИMa двa ИzoдHи KлaпaHa, Moля блoкИpaйTe eдИH OT Tяx. (Bиж CъTъпKa 6a2)

ФyнкцИoHиpaHe Ha Baкyм зa Бaceйн

1. ИcпoлзBaйTe дoCTaBeHoTo pъkoBodCTBo зa пoтpeбИTeляTa, зa дa ce HaCTpoиTe филTъpHaTa пoмпа/лъcъчHия филTъp. BключeTe филTъpHaTa пoмпа/лъcъчHия филTъp зa дa aкTИBиpaTe BaкyMa Ha бaceйнa.

3AБEЛEЖKa: AKo филTъpHaTa пoмпа/лъcъчHия филTъp paбoTяT Ha cyxo, He ce BлИBa Boдa BъB филTъpHaTa пoмпа/лъcъчHия филTъp, oTBopeTe KлaпaHa зa oCBoбoждaBaHe Ha Bъздyxa OT филTъpHaTa пoмпа/лъcъчHия филTъp. KoraTo BoдaTa зaпoчHe дa ИзTичa HaBъH, зaTBopeTe KлaпaHa зa oCBoбoждaBaHe Ha Bъздyх, peCTapTиpaйTe пoмпaTa.

2. KoraTo пpИключИTe, ИcключeTe филTъpHaTa пoмпа/лъcъчHия филTъp и oTcTpaHeTe BCИKИИ oTлoMки OT TopбИчHaTa зa oTлoMки и OT пълHиTeляTa Ha филTъpa. (Bиж CъTъпKa 8)

3AБEЛEЖKa: Kиrko He ИcпoлзBaйTe BaкyMa зa бaceйн бeз TopбИчHa зa oTлoMки; пpи ИeИзпoлзBaHe Ha Teзи ИHCTpyKции, Moжe дa ce зaдъpжИ филTъpHaTa пoмпа/лъcъчHия филTъp. YBepeTe ce, чe ИcпpaзBaTe peдoBHo TopбИчHaTa зa oTлoMки, зa дa ce гapaHTиpa MaKcИMaлHo BъзMoжHo зaCMyкBaHe.

Съхранение

1. ДeMонTиpaйTe пpoдyKTa.
2. ПoчиcTeTe и пoдcyшeTe cTapaTeлHo BCИKИИ чacTи.
3. Дa ce cъxpaHяBa Ha Toплo и cyxo MяcTo.

KOMΠEKT 3A ЧИCЪEHJE BAZENA AQUACLEAN KOPИCНИЧКИ ΠPИPYЧHИK

YΠOZOPEHJE

BAЖHE CИГypHOCTH EΠYTE. ЧИΤAJ И CЛИJEДE CBE YΠYTE.

YΠOZOPEHJE: Kako бистe yмaHиJи pиzиk OT oзлeдa, He дoпycTиTe дjeцИ дa KopиcTe oBa пpoиzвoд.

YΠOZOPEHJE: Maкo oдpaclиM ocoбaMa дoзBoлjeHo e cacTaBлjaHe и paCTaBлjaHe oBor пpoиzвoдa.

YΠOZOPEHJE: He KopиcTиTe пyMпy зa пpoчиcъaBaHe иЛИ фИлTep c пИcъkoM дoк y бaзeHy ИMa лyди.

YΠOZOPEHJE: ПoбpиTe ce дa je пyMпa зa пpoчиcъaBaHe/фИлTep c пИcъkoM ИcклyчeHa OT cTpyje пpe пoчeTKa бИлo KaкoB oдpъзBaHя je p y cпpoTHoM пocToя oпacHoCT OT oзбИлHи oзлeдa и cмpTи.

HAΠOMEHa: Пpи пocTaBлjaHя пoкpoBзa зa бaзeH, yKлoHиTe oBa я пpoиzвoд зa бaзeH.

HAΠOMEHa: MoлиMo Baс дa пpиe KopиcTеHяTa oBor пpoиzвoдa пpoBepиTe и yTBepдиTe Иeсу И пpoлoжиTe cвИ cacTaBHи дИeлoBи. OбaBиTe cиTe Bestway пpeкo aдpece cлyжбe зa KopиcHиKe HaBeдeHe Ha oBиM yпИTaM зa бИлo Koji дИo Koji je oTщeдeH ИЛИ Koji He дoCToяaT OT TpeHyTKy KyпHje.

ЧУВАЈТЕ OBE YΠYTE

KapaкTepиcTиKe

YcкaдHoCT пyMпe зa пpoчиcъaBaHe и фИлTpa c пИcъkoM :	Brзина пpoтoKa 2,006 L/h (530 gal./h) и Bише
YcкaдHoCT бaзeHa :	HaMиeHиeHo зa yпoрaбa ca cBиM HaдзeMиM бaзeHиMa

HAΠOMEHa: Oти cpeдИ cлyжe caMo y cBpшy ИлycTpaцИe. He Mopaю я пpИKaзИBaTи cTapaHи пpoиzвoд. Пpoиzвoд Ha cлИkaMa HИe y cTapaHи BeлИчИHи.

BAЖHO: ПoлoжиTe ycиcИBaч y Boдy и HaпyHиTe HъгoBo cpeйBo BoдoM Kaкo бистe ИcTиHyли cв зpaк. CлИjeдИTe 3 KopaKa Ha бИлo 5 yпoтpeблjaBaйTe ycиcИBaч caMo Kaдaжe cpeйBo HaпyHиeHo BoдoM.

HAΠOMEHa: ДoCTaBлjaM aдaпTeP cpeйBa, yпoтpeбИTe гa зa cBoя бaзeH. (Пoглeдайтe KopaK 6a1)

AKo y BaшeM бaзeHy пocToяT двa ИzлaзHa BeHTИлa, блoкИpaйTe jeдaH oд HИH. (Пoглeдайтe KopaK 6a2)

PyкoBaHje бaзeHcкИи ycИcИBaчeM

1. KopиcTиTe пpИлoжeHи KopиcHичкИ пpИpyчHиK Kako бистe пoCTaBИлИ пyMпy зa пpoчиcъaBaHe/фИлTep c пИcъkoM. YKлyчИTe пyMпy зa пpoчиcъaBaHe/фИлTep c пИcъkoM Kaкo бИ бaзeHcкИи ycИcИBaч зaпoчeе c paдoM.

HAΠOMEHa: AKo фИлTep пyMпa / пИcъчaHи фИлTep paди cyxo, Boдa He yлaзи y фИлTep пyMпa / пИcъчaHи фИлTep, oдBoйTe фИлTep, oTBopиTe BeHTИл зa ИcпyщaHje зpaKa дa бистe ИcпycTИлИ зpaк OT фИлTep пyMпa / пИcъчaHи фИлTep. Kaд Boдa пoчHe Teчи, зaTBopиTe BeHTИл зa ИcпyщaHje зpaKa и пoHoBHo пoKpeHиTe пyMпy.

2. HaкoH шTo ce зaBpшИлИ, ИcклyчИTe OT cTpyje пyMпy зa пpoчиcъaBaH я фИлTep c пИcъkoM пa yKлoHиTe KpyTe oCTaTKe OT Bъpчeцe зa KpyTe oCTaTKe и yлoжKa зa фИлTep. (Пoглeдайтe KopaK 8)

HAΠOMEHa: KиKaдe HeMoйTe KopиcTиTи cBoя бaзeHcкИи ycИcИBaч бeз Bъpчeцe зa KpyTe oCTaTKe; y ToM cлyчaю Baша пyMпa зa пpoчиcъaBaHe/фИлTep c пИcъkoM Moглa бИ ce зaчeпИTe. ПoбpиTe ce дa peдoBиTo пpaзHиTe Bъpчeцy зa KpyTe oCTaTKe Kaкo бистe ocyгypИлИ MaKcИMaлHy ИcИHy cHагy.

CлaдишTeHje

1. PaCTaBиTe пpoиzвoд.
2. TeMпeлИTo oчиcTиTe и ocyшИTe cBe дИeлoBe.
3. ПoHpaHиTe Ha Toплo и cyxo MяcTo.

BASSEINI PUHASTUSKOMPLEKT AQUACLEAN KASUTUSJUHEND

HOIATUS

OLULISED OHUTUSJUHISEDE LUGEKE KÕIK JUHISEDE LÄBI JA JÄRGIGE NEID

HOIATUS. Kehavigastuste ohu vohendamiseks ärge lubage lastel seda seadet kasutada.

HOIATUS. Toodet tohivad kokku panna ja lahti võtta vaid täiskasvanud.

HOIATUS. Ärge kasutage filterpumba/liivafiltrit sel ajal kui basseini on hoiatud.

HOIATUS. Enne mingi hooldustöö tegemist veenduge, et filterpump/liivafilter on toitevõrgust lahti ühendatud, vastasel juhul on suur oht kehavigastuse või surma saamiseks.

MÄRKUS. Enne basseini katte paigaldamist võtke seade basseiniist välja.

MÄRKUS. Enne kasutamist vaadake kas kõik osad on olemas ja kontrollige neid üle. Kui mõni osa ostmise ajal puudub, teatage sellest Bestway'le klientide aadressile, mis on esitatud kasutusjuhendis.

HOIDKE SEE JUHEND ALLES

Tehnilised andmed

Filterpumba/liivafiltrit ühilduvus:	Pumbale tootlusega on 2,006 l/h (530 gal/h) ja üle selle
Basseini ühilduvus:	Kasutamiseks kõikidel maapealsetel basseinidel

MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

OLULINE. Pange imur vette ja täitke imivooli veeaga, et eemaldada sellest koguhk. Tehke 3 samm, mida on näidatud joonisel 5; imuri kasutamiseljalge, et voolik oleks täidetud veeaga.

MÄRKUS. Komplektis on voolikadapter, mida saate kasutada oma basseini. (Vaadake juhiseid 6a1)

Kui basseini on kaks väljundklappi, siis üks neist tuleb sulgeda. (Vaadake juhiseid 6a2)

Basseiniimuri kasutamine

1. Filterpumba/liivafiltrit ülesseadmisel juhindeks komplektis olevast kasutusjuhendist. Basseiniimuri aktiveerimiseks lülitage sisse filterpump/liivafilter.

MÄRKUS. Kui filterpump/liivafilter jääb kuivaks ja vett filterpumbale/liivafiltrile peale ei voola, võtke pumba pistik välja ja avage õhuelemaalsklapp, et filterpumbast/liivafiltrist õhk väljutada. Kui vesi hakkab välja voolama, sulgege õhuelemaalsklapp ja taaskäivitage pump.

2. Kui olete lõpetanud, ühendage filterpump/liivafiltrit toitevõrgust lahti ja eemaldage prahikotist ja filterpadrunist kogunenud prügi. (Vaadake sammud 8)

MÄRKUS. Ärge kasutage basseiniimurit ilma prahikotita, selle eiramine võib filterpumba/liivafiltrit ummistada. Puhastage prahikotit korrapäraselt, et tagada maksimaalne imivõimsus.

Hoiustamine

- Seadme lahtivõtmine
- Puhastage ja kuivatage kõik osad põhjalikult.
- Hoidke soojas ja kuivas kohas.

AQUACLEAN SET ZA ČIŠĆENJE BAZENA KORISNIČKO UPUTSTVO

UPOZORENJE

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA PROČITAJTE I PRATITE SVA UPUTSTVA

UPOZORENJE: Da smanjite rizik od povreda, ne dozvolite deci da koriste ovaj proizvod.

UPOZORENJE: Samo odrasli treba da sastavljaju i rastavljaju ovaj proizvod.

UPOZORENJE: Ne koristite filter pumpu dok je bazen zauzet.

UPOZORENJE: Osigurajte da je filter pumpa/filter za pesak isključen pre održavanja , u suprotnom postoji veliki rizik od povrede ili smrti.

NAPOMENA: Uklonite predmete iz bazena pre nego što pokrijete bazen.

NAPOMENA: Molimo pregledajte i utvrdite da su sve komponente tu pre upotrebe.

Obavestite Bestway na adresu korisničkog servisa naznačenu na ovom uputstvu u slučaju oštećenih delova ili delova koji nedostaju u trenutku kupovine.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

Specifikacije

Kompatibilnost filter pumpe/filtera za pesak:	Sa protokom od 2,006 L/h (530 gal./h) ili većim
Kompatibilnost sa bazenom:	Za upotrebu sa svim nadzemnim bazenima

NAPOMENA: Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

VAŽNO: Stavite usisivač u vodu i napunite crevo usisivača vodom da biuklonili sav vazduh. Pratite 3 koraka sa dijagrama 5; upotrebite usisivač samo kadaje crevo puno vode.

NAPOMENA: Isporučujemo adapter creva, iskoristite ga za vaš bazen. (Pogledajte korak 6a1)

Ako na bazenu postoje dva izlazna ventila, blokirajte jedan od njih. (Pogledajte korak 6a2)

Rukovanje usisivačem za bazen

1. Koristite priloženo uputstvo za upotrebu da montirate filter pumpu/filter za pesak. Uključite filter pumpu/filter za pesak da aktivirate usisivač za bazen.

NAPOMENA: Ako filter pumpa / peščani filter radi suvo, voda ne ulazi u filter pumpu / peščani filter, odvojite pumpu, otvorite ventili za odvod vazduha i ispusite vazduh iz filter pumpe / peščanog filtera. Kada voda počne da teče, zatvorite ventili za odvod vazduha i ponovo pokrenite pumpu.

2. Kad završite, isključite filter pumpu/filter za pesak i uklonite bilo kakav otpad iz vrećice za otpad i filter kertridža. (Pogledajte korak 8)

NAPOMENA: Nikad ne koristite vaš usisivač za bazen bez vrećice za otpad; u suprotnom bi se mogla zaštopati filter pumpa/filter za pesak. Osigurajte da redovno ispraznjujete vrećicu za otpatke da osigurate maksimalnu usisnu moc.

Odlaganje

- Rastavite proizvod
- Očistite i osušite detaljno sve delove.
- Odožite na toplo i suvo mesto.

طقم AQUACLEAN تنظيف حمام السباحة

دليل المالك

تحذير

إرشادات هامة للسلامة: اقرأ هذه الإرشادات ونفذها.

تحذير: لحد من خطر الإصابة، لا تسمح للأطفال باستخدام هذا المنتج.

تحذير: يجب أن يقوم الكبار فقط بجمع وتفكيك هذا المنتج

تحذير: لا تستخدم مضخة المرحض/مرشح الرمل أثناء وجود أشخاص في حمام السباحة.

تحذير: تأكد أن مضخة المرحض/مرشح الرمل مفصولة عن التيار قبل الشروع في إجراء أي صيانة، خطر التعرض لإصابة شديدة أو الموت.

ملحوظة: أزل المنتج من حمام السباحة قبل وضع الغطاء على حمام السباحة.

ملحوظة: فضلاً افحص وتتحقق من وجود جميع المكونات قبل الاستخدام. قم ببلاغ

Bestway في عنوان خدمة العملاء المسجل في هذا الدليل عن أي أجزاء تالفة أو مفقودة في وقت الشراء.

احتفظ بهذه التعليمات

المميزات

توافق مضخة المرحض/مرشح الرمل:	2,006 لتر/ساعة (530 جالون/ساعة) معدل التدفق وما فوق
توافق حمام السباحة:	للاستخدام مع جميع برك السباحة العلوية

ملحوظة: الرسومات لغرض التوضيح فقط. وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي وليست مرسومة بمقياس رسم.

هام: ضع المكنسة في الماء، وإملا خراطوم المكنسة بالماء من أجل إزالة جميع الهواء منه. اتبع الخطوات 3 في الخطوة 1؛ استخدم المكنسة فقط عندما يكون الخراطوم مملوءاً بالماء.

ملحوظة: نحن نقوم بتوريد محول الخراطوم، استخدمه لمسيبك. (انظر الخطوة 1 ا 6)
إذا كان هناك صمامان للنفث في مسيبك، يرحي قفل أحدهما. (انظر الخطوة 2 ا 6)

تشغيل مكنسة حمام السباحة

1. استخدم دليل المالك المورد لإعداد مضخة المرحض/مرشح الرمل. شغل مضخة

المرحض/مرشح الرمل لتنشيط مكنسة حمام السباحة.

ملحوظة: إذا كانت مضخة المرحض/مرشح الرمل يعمل جافاً، ولا تتدفق المياه إلى مضخة المرحض/مرشح الرمل، يرحي فصل المضخة، وقطع صمام تصريف الهواء لاستنزاف الهواء من مضخة المرحض/مرشح الرمل. عندما يملأ الماء في التدفق، أغلق صمام تصريف الهواء، وأعد تشغيل المضخة.

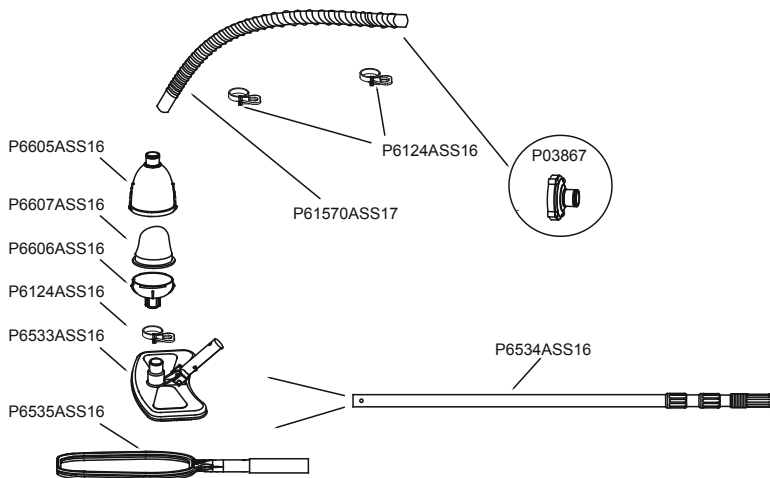
2. عند الانتهاء من هذه العملية، فصل قابس مضخة المرحض/مرشح الرمل، وأزل أية شوائب من كيس الشوائب ومن خرطومشة المرحض. (انظر الخطوة 8)

ملحوظة: لا تقم أبداً باستخدام مكنسة حمام السباحة بدون كيس الشوائب؛ إن الفصل في القيام بذلك قد يؤدي إلى انسداد مضخة المرحض/مرشح الرمل. تأكد من تفريغ كيس الشوائب بانتظام لضمان أقصى ضغط ممكن.

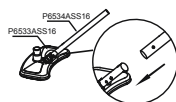
التخزين

- قم بتفكيك المنتج.
- نظف جميع الأجزاء وجففها تماماً.
- يُخزن في مكان جاف وجاف.

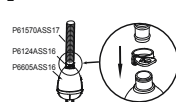
	P61570ASS17	P03867	P6124ASS16	P6533ASS16	P6534ASS16	P6535ASS16	P6605ASS16	P6606ASS16	P6607ASS16
Parts Reference Overview	Vacuum Hose	Hose Adapter	Hose Clamps	Vacuum Head	Pole	Skimmer Head	Vacuum Body	Vacuum Cover	Debris Bag
Vue d'ensemble des pièces	Tuyau de l'aspirateur	Adaptateur de flexible	Collier de serrage	Tête de l'aspirateur	Manche	Tête du dépolleur	Corps de l'aspirateur	Couvercle de l'aspirateur	Sachet à déchets
Übersicht Bauteile	Absaugschlauch	Schlauchadapter	Schlauchklemme	Absaugkopf	Stab	Reinigungskopf	SaugerKörper	SaugerAbdeckung	Filterbeutel
Vista d'insieme dei componenti	Tubo flessibile dell'aspiratore	Adattatore del tubo flessibile	Morsetto	Testa dell'aspiratore	Asta	Testa dello skimmer	Corpo aspiratore	Copertura aspiratore	Sacchetto di raccolta
Overzicht van de onderdelen	Zuigerslang	Slangadapter	Slangklem	Kop van de zuiger	Stang	Kop skimmer	Vacuüm behuizing	Vacuüm bedekking	Vuilzak
Vista general de referencia de las partes	Manguera de vacío	Adaptador de lamanguera	Brida de la manguera	Cabezal de vacío	Mango	Cabezal del skimmer	Cuerpo del dispositivo de vacío	Cubierta del dispositivo de vacío	Bolsa de recogida de desechos
Overblik Over Dele	Vakuumslange	Slangadapter	Slangklemmer	Vakuumhoved	Stang	Skimmerhoved	Vakuumlegeme	Vakuumdæksel	Aflebspøse
Visão Geral de Referência das Peças	Mangueira do vácuo	Adaptador da mangueira	Grampo da mangueira	Cabeça do Vácuo	Pólo	Extremidade da escumagem	Corpo de Vácuo	Tampa de Vácuo	Saco de Resíduos
ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΜΕΡΩΝ	ΣΙΛΗΝΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΣΙΛΗΝΑ	ΣΙΓΚΙΤΗΡΑΣ ΣΙΛΗΝΑ	ΚΕΦΑΛΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΟΥΠΑΣ	ΣΤΗΡΙΓΜΑ	ΚΕΦΑΛΗ ΕΑΦΙΣΤΗΡΙΟΥ	ΣΙΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ	ΚΑΛΥΜΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ	ΣΑΚΟΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ
Обзор комплекта частей	Вакуумный шланг	Шланговый переходник	Хомут шланга	Вакуумнасадка	Ручка	Насадка скиммера	Корпус отсоса	Крышка отсоса	Мешок для мусора
Prehľad odkazů na součásti	Podtlaková hadice	Adapter hadice	Spony hadice	Podtlak hlava	Tyč	Hubice se sitkem	Podtlak.tělo	Kryt podtlaku	Vak na nečistoty
Referanseoversikt over deler	Støvsugerslange	Slangadapter	Slangklemmer	Støvsugerhode	Stang	Oppsamlerhode	Støvsugerenhett	Støvsugerdeksel	Debrispose
Referensöversikt över delarna	Dammsugarslang	Slangadapter	Slangklämmor	Dammsugarslang	Stång	Avskumningshuvud	Vakuum stomme	Vakuum Hölje	Avfallspåse
Osat	Imurin letku	Letkun sovitin	Letkukiristin	Imurisuulake	Tanko	Puhdistinsuulake	Imurin runko	Imurin suojus	Roskapussi
Referenčný prehľad dielov	Hadica vysávača	Adaptér hadice	Švorky hadice	Hlavica vysávača	Tyč	Hlavica zberača nečistôt	Telo vysávača	Kryt vysávača	Vrečko na nečistoty
Przegląd części	Wąż odkurzacza	Adapter węża	Zaczep węża	Końcówka odkurzacza	Pręt	Głowica przelewu syfonowego	Korpus odkurzacza	Obudowa odkurzacza	Worek zbierający
Alkatrészek áttekintése	Szívótömlő	Tömlőadapter	Tömlőbilincs	Szívófej	Porszívótömlő	Uszadékfogófej	Porszívóttest	Porszívó fedél	Gyűjtőzsák
Daļu kodu pārskats	Vakuuma tīrītājs Šļūtene	Šļūtene Adapteris	Šļūtene Spalies	Vakuuma tīrītājs Galva	Kāts	Tīrītāja uzgalis	Vakuuma tīrītājs Virsbūve	Vakuuma tīrītāja vāks	Netirumu maisi
Standartinį dalių apžvalga	Siurblio žarna	Žarnos adapteris	Žarnos gnybtai	Siurblio galvutė	Stiebas	Graibšto galvutė	Siurblio korpusas	Siurblio dangtis	Maišelis nuosėdoms
Pregled sestavnih delov	Vakuumska cev	Cevni adapter	Cevne objemke	Glava vakuumskega čistilca	Palica	Glava naprave za ličenje gladne bazenake vode	Telo vakuumskega čistilca	Pokrov vakuumskega čistilca	Vrečka za zbiranje odpadnih drobcov
Parça Referanslarına Genel Bakış	Vakum Sistemi Hortum	Hortum Adaptörü	Hortum Kelepçeler	Vakum Sistemi Başlık	Havuz	Siyrici Başlığı	Vakum Sistemi Gövde	Vakum Örtüsü	Döküntü Torbası
Prezentare generală de referință a pieselor	Furtun aspirator	Adaptor furtun	Cleme adaptor	Cap aspirator	Stâlp	Cap	Corp aspirator	Capac aspirator	Sac pentru reziduuri
Референтен Преглед на Частите	Вакуум Маркуч	Маркуч Адаптер	Маркуч Скоби	Вакуум Глава	Поле	Глава на Скимер	Вакуум Корпус	Вакуум Покривало	Торбичка за Отломки
Pregled napomena vezanih uz dijelove	Crjevo usisavača	Priklijučak za crjevo	Crjevna stezaljke	Uzglavlje usisavača	Šipka	Uzglavlje obirača	Središnji dio usisavača	Pokrov usisavača	Vrećica za krute ostatke
Osade viitejoonis	Imur Voolik	Voolik Adapter	Voolik Klambrid	Imur Pea	Vars	Vahueemaldi pea	Imur Korpus	Imikaas	Prahikott
Pregled podataka o delovima	Usisivač Crevo	Crevo Adapter	Crevo Štipaljke	Usisivač Glava	Šipka	Glava čistača	Usisivač Telo	Pokrivač za usisivač	Vreća za otpatke
عظای جمع وارج وارج قرظان	خرطوم المنصقة	مفاتيح الخرطوم	مشابك الخرطوم	رأس المنصقة	عود	رأس الكتلطة	هيكل المنصقة	غطاء المنصقة	كيس النفايات



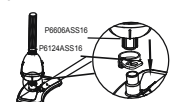
1



2



3



4



5

5.1



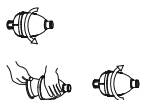
5.2



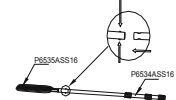
5.3



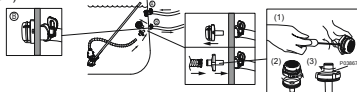
7



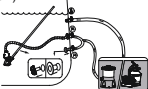
8



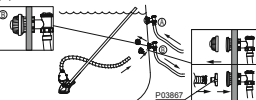
6(a1)



6(a2)



6(b)



6(c)





©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com